

BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL



DEEP BLUE ONE HIGH-SPEED RACING BOAT

**DEEP
ONE BLUE**



INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS

Einleitung	Introduction.....	3
Lieferumfang	Included in this package.....	4
Features	Features	4
Technische Daten	Specification	4
Fernsteuerung	Transmitter	4
Schnellstart	Quick Start	5
Zusammenbau der Fernsteuerung	Transmitter assembly	5
Laden des Antriebsakkus	Charging of the 7.2V battery pack	5
Zusammenbau Schiffsständer	Assembly of the boat rack	5
Befestigung Antenne	Mounting of the antenna	5
Antriebsakku einsetzen	Place the 7.2V battery into the boat	5
Haube aufsetzen	Mount the cover	5
Fernsteuerung	Remote Control	6
Bedienelemente	Operational controls	6
Status LED	Status LED	6
Ein-/Ausschalter	On/off switch	6
Lenktrimmung rechts/links	Steering trim right/left	6
Gashebel	Throttle lever	6
Lenkrad	Steering wheel	6
Boot	Boat	7
Seitenansicht	Side view	7
Draufsicht	Top view	7
Fahrsteuerung	Drive Control	8
Ersatzteilliste	Spare part list	9
Sicherheits- / Warnsystem	Safety- / Warningsystem	9
Sicherheitssystem	Safety system	9
Akku Warnsystem	Battery warning system	9
Sicherheitshinweise	Safety notes	10
Warnhinweise	Warning notes	11
Allgemeine Garantie- und Gewährleistungsbestimmungen	Repair procedures / Limited warranty	16
Allgemeine Hinweise	General notes	18
WEEE Hinweise	WEEE notes	17
CE Hinweise	CE notes	17
Akkuentorgungshinweise	Battery disposal notes	17

EINLEITUNG INTRODUCTION

SEHR GEEHRTER KUNDE,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des DEEP BLUE ONE High-Speed Racing Boot entschieden haben.

Das DEEP BLUE ONE High-Speed Racing Boot ist ein fertig vormontiertes RTR Rennboot und für den Einsatz in ruhigen, stehenden Gewässern vorgesehen.

Alle benötigten Teile für den Betrieb sind im Baukasten enthalten. Bitte lesen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Anleitung sorgfältig durch. Diese enthält Hinweise für den sicheren Betrieb.

Bei Fragen können Sie gerne Ihren Fachhändler kontaktieren oder sich an unsere Technik + Service Hotline wenden.

Technik + Service Hotline für D:

0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:

0900 270 313 (0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

DEAR CUSTOMER,

LRP electronic thanks you for choosing the LRP DEEP BLUE ONE High-Speed Racing boat.

The LRP DEEP BLUE ONE High-Speed Racing boat is a completely pre-assembled RTR racing boat, which is suited for the use in calm and stagnant water.

All items that are necessary to run this boat are included in this RTR kit. Please read this instruction carefully before the first-time operation. It contains important notes for the safe use of this boat.



DEEP ONE BLUE

LIEFERUMFANG INCLUDED IN THIS PACKAGE

- Komplett vormontiertes DEEP BLUE ONE High Speed Racing Boot
- Schiffsständer
- 9V Senderbatterie
- 7.2V Fahrakku AAA
- 230V Ladegerät
- Sender 27MHz
- Anleitung

- Completely pre-assembled DEEP BLUE ONE High Speed Racing boat
- Boat rack
- 9V transmitter battery
- 7.2V battery pack AAA
- 230V AC-charger
- Transmitter 27MHz
- Manual



FEATURES

- RTR - Ready to Run
- Unsinkbar (bei intaktem Rumpf, Dichtung und vorschriftmäßig geschlossener Haube)
- 100 Meter Reichweite
- Einfach zu steuern
- Sicherheitssystem
- Akku-Warnsystem

TECHNISCHE DATEN

Länge: 350mm
Breite: 90mm
Höhe: 80mm

FERNSTEUERUNG

- 27 Mhz Fernsteuerung
- Trimmungsfunktion
- Status LED

FEATURES

- RTR - Ready to Run
- Unsinkable (with intact hull, sealing and correctly mounted cover)
- 100m range
- Easy to control
- Safety System
- Battery warning system

SPECIFICATION

Lenght: 350mm
Width: 90mm
Height: 80mm

TRANSMITTER

- 27MHz transmitter
- Trimming function
- Status LED

SCHELLSTART QUICK START

1. ZUSAMMENBAU DER FERNSTEUERUNG

Die Antenne im Uhrzeigersinn in die Fernsteuerung schrauben. Batteriefachabdeckung mit einem kleinen Schraubenzieher öffnen, die 9V Batterie einsetzen und das Batteriefach wieder zuschrauben. **Hinweis:** Achten Sie beim Einsetzen auf die korrekte Polung der 9V Batterie.

1. TRANSMITTER ASSEMBLY

Screw in the antenna clockwise into the transmitter. Open the battery cover with a small screwdriver, put in the 9V battery and close the battery cover again. **Note:** Be sure to check the correct polarity of the 9V battery when placing it into the transmitter.

2. LADEN DES ANTRIEBSAKKUS

Das Ladegerät mit einer 220V Steckdose verbinden. Die Antriebsbatterie mit dem Ladegerät verbinden. Die Ladedauer beträgt ca. 4 Stunden wenn der Akku komplett entladen ist.

Hinweis: Trennen Sie den Akku vom Ladegerät sobald er vollständig geladen ist. Der Akku darf nicht länger als 6 Stunden mit dem Ladegerät verbunden sein.

2. CHARGING OF THE 7.2V BATTERY PACK

Connect the charger to a 230V AC power socket. Connect the battery to the charger. The charging time is approx. 4 hours when the battery is completely discharged.

Note: Be sure to disconnect the battery from the charger after the battery is fully charged. The battery should not be connected to the charger longer than 6 hours.

3. ZUSAMMENBAU SCHIFFSSTÄNDER

3. ASSEMBLY OF THE BOAT RACK

4. BEFESTIGUNG ANTENNE

Antenne in die PVC Röhre schieben, PVC Röhre am Rumpf befestigen und Abdeckkappe auf die PVC Röhre stecken.

4. MOUNTING OF THE ANTENNA

Push the antenna through the PVC tube, mount the PVC tube on the hull and place the rubber cap on the PVC tube.

5. ANTRIEBSAKKU EINSETZEN

Schiffshaube entfernen, Antriebsakku einsetzen, Fernsteuerung einschalten und Antriebsakku an Fahrtenregler anschliessen. **Hinweis:** Das Boot hat keinen separaten Ein-/Ausschalter. Wenn Sie das Boot nicht verwenden, trennen Sie immer den Akku vom Fahrtenregler!

6. PLACE THE 7.2V BATTERY INTO THE BOAT

Remove the boat cover, place the 7.2V battery into the boat, switch on the transmitter and then connect the 7.2V battery to the speed controller. **Note:** The boat does not have a separate on/off switch. Be sure to disconnect the battery from the speed controller if the boat is not in use!

6. HAUBE AUFSETZEN

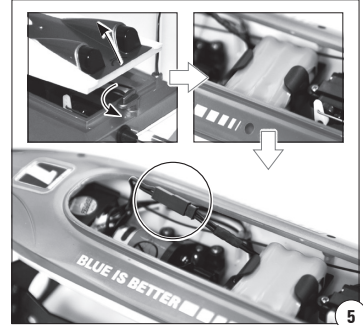
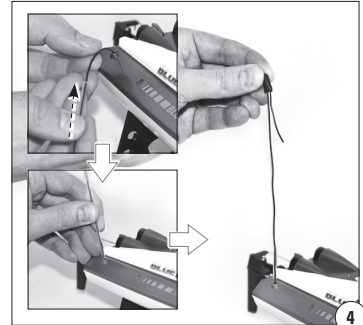
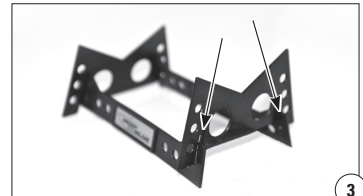
6. MOUNT THE COVER

HINWEIS

Das LRP DEEP BLUE ONE High-Speed Racing Boot besitzt ein Sicherheitssystem, um das ungewollte Anlaufen des Propellers an Land zu vermeiden. Alle Funktionen des Bootes werden erst betriebsbereit geschaltet, wenn sich der Bootsrumpf im Wasser befindet. Besteht kein Kontakt zum Wasser sind alle Funktionen ausgeschaltet.

NOTE

The LRP DEEP BLUE ONE High-Speed Racing boat has a safety system, which ensures that the propeller will not spin if the boat is not in the water. All functions of the boat will only be operable as soon as the lower boat hull is in the water. If there is no contact with the water, all functions are switched off.



FERNSTEUERUNG REMOTE CONTROL

BEDIENELEMENTE OPERATIONAL CONTROLS



Status LED

LED leuchtet rot: Der Sender ist eingeschaltet und betriebsbereit.
LED blinkt: Batterie leer, bitte wechseln.

Der Ein/Aus Schalter

Die Sender wird hiermit ein- und ausgeschaltet.

Lenktrimmung Rechts/Links

Fährt das Boot selbständig nach rechts oder links kann dies mit der Lenktrimmung ausgeglichen werden.

Gashebel

Die Vor- / Rückwärts Geschwindigkeit wird proportional gesteuert. Je mehr der Hebel gezogen wird umso schneller fährt das Boot vorwärts. Je mehr der Hebel gedrückt wird umso schneller fährt das Boot rückwärts.

Lenkrad

Der Kurvenradius nach Rechts oder Links wird hiermit proportional gesteuert. Je weiter das Lenkrad vom Mittelpunkt aus gedreht wird, umso enger wird die Kurve gefahren.

Status LED

LED glows solid red: Transmitter is switched on and ready to use.
LED flashes red: Transmitter battery is empty, needs to be replaced.

ON/OFF Switch

Switches the transmitter on or off.

Steering trim right/left

If the boat turns to the left or to the right on its own, you can adjust this with the steering trim.

Throttle lever

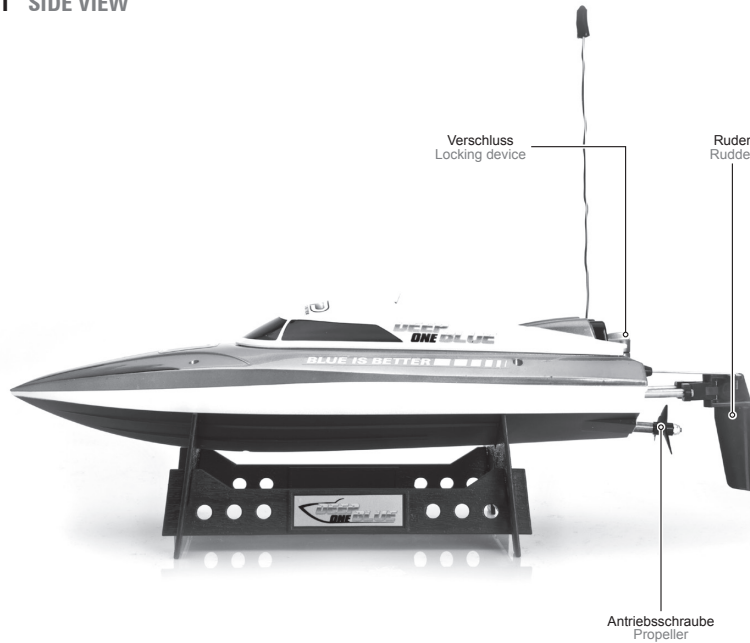
The forward and backward speed is controlled proportionally. The more you pull the throttle lever, the faster the boat will move forward. The more you push the throttle lever, the faster the boat will move backwards.

Steering wheel

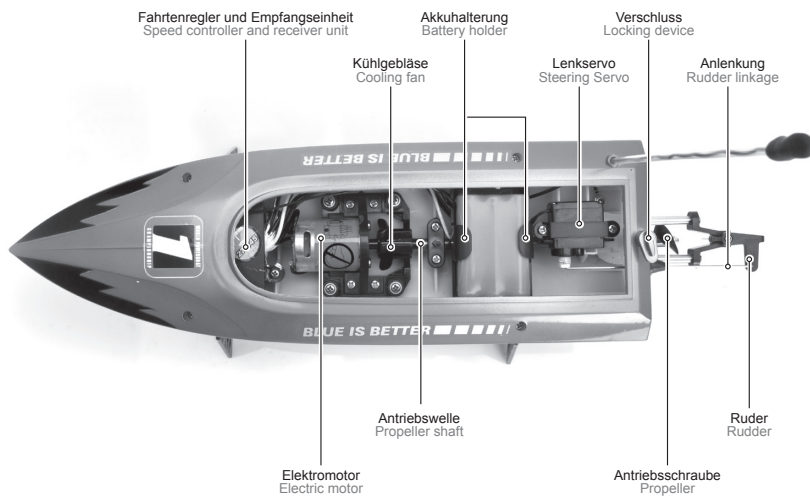
The steering wheel controls the cornering of your boat. The more you move the steering wheel, the more your boat turns to the left or to the right.

BOAT

SEITENANSICHT SIDE VIEW



DRAUFSICHT TOP VIEW



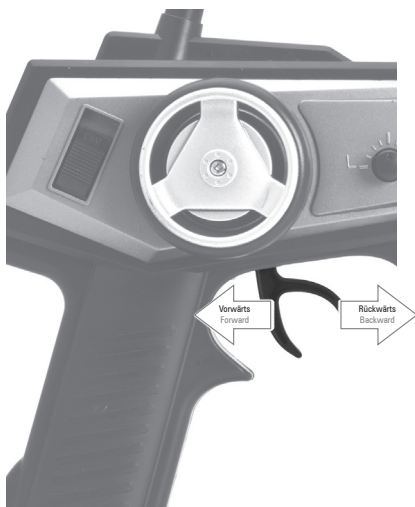
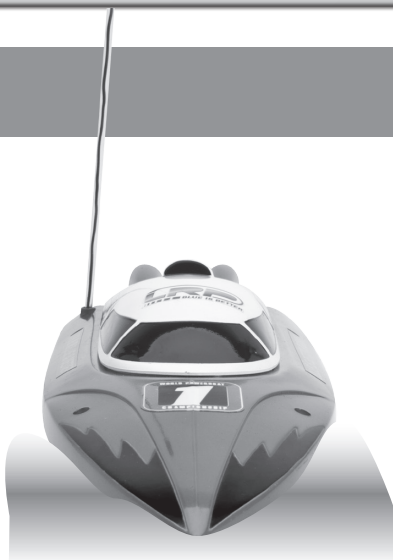
DEEP BLUE ONE

FAHRSTEUERUNG DRIVE CONTROL



Links / Rechts
Durch Betätigung des Drehrades fährt das Boot nach Rechts oder Links.

Left / Right
If you turn the steering wheel, the boat will turn left or right.



Vor- / Rückwärts
Durch Ziehen des Gashebels fährt das Boot vorwärts, durch Drücken fährt das Boot rückwärts.

Forward / Backward
If you pull the throttle lever, the boat will move forward. If you push the throttle lever, the boat will move backwards.

TUNING

Längere Fahrzeit als der Original-Akku.
Der perfekte Tuningakku für das Deep Blue One High-Speed Racing Boot.

TUNING

Longer runtime than with the original battery.
The perfect tuning battery for the Deep Blue One High-Speed Racing boat.

LRP #71195 Hyper Pack NIMH Tuningakku
800mAh 7.2V



ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS

Best. Nr. Order No.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION
311000	LRP Deep Bue One - Ersatzsender	LRP Deep Bue One - Replacement transmitter
311001	LRP Deep Bue One - Ersatzantenne für Sender	LRP Deep Bue One - Replacement antenna for transmitter
311002	LRP Deep Bue One - Servo inkl. Servohorn	LRP Deep Bue One - Servo incl. Servo horn
311003	LRP Deep Bue One - Schiffsschraube	LRP Deep Bue One - Propeller
311004	LRP Deep Bue One - Motor inkl. Lüfterrad und Motorhalter	LRP Deep Bue One - Motor incl. Cooling fan and motor mount
311005	LRP Deep Bue One - Antriebswelle	LRP Deep Bue One - Propeller shaft
311006	LRP Deep Bue One - Stevenrohr	LRP Deep Bue One - Stern tube
311007	LRP Deep Bue One - Ruder (Plastikteile)	LRP Deep Bue One - Rudder (plastic parts)
311008	LRP Deep Bue One - Schiffshaube / Obere Abdeckung	LRP Deep Bue One - Top Boat cover
311009	LRP Deep Bue One - Bootsrumpf	LRP Deep Bue One - Boat hull
311010	LRP Deep Bue One - 7.2V AAA NIMH Ersatzakku	LRP Deep Bue One - 7.2V AAA NIMH replacement battery
311011	LRP Deep Bue One - 7.2V AAA NIMH Ladegerät (EU/230V)	LRP Deep Bue One - 7.2V AAA NIMH charger (EU/230V)
311012	LRP Deep Bue One - Elektronikinheit	LRP Deep Bue One - Electronic unit

SICHERHEITS-/WARNSYSTEM SAFETY-/WARNING SYSTEM

Sicherheitssystem

Das LRP DEEP BLUE ONE High-Speed Racing Boot besitzt ein Sicherheitssystem, um das ungewollte Anlaufen des Propellers an Land zu vermeiden. Alle Funktionen des Bootes werden erst betriebsbereit geschaltet, wenn sich der Bootsrumpf im Wasser befindet. Besteht kein Kontakt zum Wasser sind alle Funktionen ausgeschaltet.



Akku Warnsystem

Das Akku Warnsystem meldet, wenn der Akku leer wird damit noch genug Zeit ist um das Boot zum Ufer zu steuern. Sobald der Akku leer wird, wird der Motor für ca. 1-2 Sekunden abgeschaltet. Danach kann die Fahrt fortgesetzt werden. Fahren Sie direkt zum Ufer sobald Sie dies merken und laden Sie den Akku wieder auf.

Safety system

The LRP DEEP BLUE ONE High-Speed Racing boat has a safety system, which ensures that the propeller will not spin if the boat is not in the water. All functions of the boat will only be operable as soon as the lower boat hull is in the water. If there is no contact with the water, all functions are switched off.



Battery warning system

The battery warning system warns you as soon as the battery gets empty so there is enough time to bring the boat back to the shore. As soon as the battery gets empty, the motor stops for about 1-2 seconds. After this, you can continue to run the boat. Steer your boat directly to the shore as soon as you realize this and recharge the battery.

SICHERHEITSHINWEISE SAFETY NOTES

Bitte beachten Sie zu jeder Zeit die folgenden Sicherheitshinweise, da ansonsten Unfall-/Verletzungsgefahr besteht:

- Wenn das Boot nicht verwendet wird muss immer der Akku im Boot abgesteckt und der Sender ausgeschaltet werden.
- Sollte das Boot ohne Funktion auf dem Wasser liegen bleiben, schwimmen Sie unter keinen Umständen zum Boot. In öffentlichen Gewässern besteht Lebensgefahr.
- Verwenden Sie das Boot niemals auf öffentlichen Wasserstrassen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien in den Sender und beim Anschliessen des Akkus im Boot immer auf die korrekte Polung.
- Achten Sie bei ausgezogener Senderantenne darauf, dass Sie niemanden verletzen.
- Greifen Sie nie in sich drehende Teile.
- Achten Sie darauf, dass die Fernsteuerung vor Wasser geschützt ist. Die Elektronik ist nicht wasserdicht.
- Das Boot darf nur mit aufgesetzter und korrekt verschlossener Haube verwendet werden.

Please always take care of the following safety notes to avoid accidents/injuries:

- Always disconnect the battery in the boat and turn off the transmitter if the boat is not in use.
- If your boat stops without any function on the water, do not swim to your boat to retrieve it. This can lead to life-threatening situations.
- Never run your boat on public waterways.
- Always check the correct polarity when inserting the battery into your transmitter or plugging in the battery in your boat.
- Be careful when the transmitter antenna is fully extended so nobody gets hurt.
- Never touch running/rotating parts.
- Be sure that the transmitter is protected against water. The electronic parts of the transmitter are not waterproof.
- The boat should only be used with a properly mounted top cover.



WARNHINWEISE WARNING NOTES

deutsch

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Die Originalstecker und Originalkabel dürfen niemals verändert oder abgeschnitten werden. Öffnen Sie niemals das Produkt und lösen Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Produkt regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Produkt bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Laden Sie den Akku, der zum Betrieb dieses Produkts notwendig ist, immer außerhalb des Geräts auf. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladegang nur in trockenen Räumen durchführen. Die Aussenhaut des LiPo-Akkus darf nicht beschädigt werden. Achten Sie also unbedingt darauf, dass keine scharfen Gegenstände wie Messer, Werkzeuge, Kohlefaserkannten oder Ähnliches den Akku beschädigen können. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht durch Herabfallen, Schlagen, Verbiegen oder Ähnliches beschädigt wird. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Volgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge: Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors durch falsche oder zu lange Unterbrechung. Blockieren Sie niemals den Lüfter oder die Kühlschlitze des Produkts. Sorgen Sie für gute Luftzirkulation um das Produkt. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie den Original Ersatzteile. Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine andere, als die angegebene Stromquelle an. Eine falscher Stromschluss kann zur Explosion, Funkentladung, oder Feuer führen.

english

Not toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal

and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Never cut off or modify the original plugs and original wires. Never open the product and never solder on the PCB or other components. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Check product regularly if there are any damages. In the case of damage, the product must not be used until it has been completely repaired. Always charge the battery, which is necessary to use this product, outside of the product. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations or dispose them at a special garbage depot. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. The outside of the LiPo-battery must not be damaged. Therefore take special care, that no sharp objects like knives, tools, carbon fibre edges or similar items can damage the battery. Pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. Only use chargers and dischargers, which are specified for NiMH/NiCd-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. Avoid overloading the motor due to wrong or too long gear ratios. Do not block the fan or the cooling slits of the product. Ensure a good circulation of air around the product, while in use. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could loose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Replace only with genuine parts. Never plug the charger into an outlet other than indicated voltage. Plugging the charger into the wrong outlet may result in an explosion, sparking, or fire.

französisch

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Assurez-vous que le produit ne soit pas en contact avec l'environnement. Évitez tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux susceptibles de corrompre les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Ne jamais modifier la fiche d'origine ou couper le câble d'origine. Ne jamais ouvrir le boîtier du produit, ni braser sur la

platine ou d'autres composants. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifier régulièrement le bon état du produit. Ne plus utiliser un appareil endommagé jusqu'à sa réparation complète. Toujours charger l'accu requis pour le fonctionnement de ce produit démonté de l'appareil. Si l'accu est défectueux, ceci peut endommager le produit. Les piles usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être recyclées dans les conteneurs ou les déchetteries. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. La surface externe de l'accu LiPo ne doit pas être endommagée. Il faut donc absolument veiller à ne pas endommager l'accu avec des objets tranchants tels que couteau, outil, chants en fibres de carbone ou autres. Veiller à ne pas endommager l'accu par une chute, un choc, une torsion ou autre. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Éviter toute surcharge du moteur par une multiplication incorrecte ou trop longue. Ne jamais obturer le ventilateur ou les fentes de refroidissement du produit. Assurer une circulation d'air convenable autour du produit. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine.

spanisch

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Evite que los componentes electrónicos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquelo minuciosamente. Las clavijas de conexión y los cables originales no deben ser modificados ni acortados bajo ninguna circunstancia. No abra nunca el aparato ni suelte bajo ninguna circunstancia sobre la pletina u otros componentes. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconecte de la red si no va a utilizarlo. Controle regularmente que el aparato no sea defectuoso. En caso de producirse daños no utilice el aparato hasta que haya sido reparado o acortado. Cargue la pila de este producto siempre fuera del mismo. En caso de que la pila sea defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. No elimine las pilas gastadas tirándolas a la basura doméstica, sino en contenedores adecuados o lugares de recogida de basura especial. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue

la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por el descargador nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. Evite que el exterior de la pila LiPo sufra daños alguno. Por favor, observe que la pila no pueda ser dañada por objetos puntilagudos como son cuchillos, herramientas, aristas de fibra de carbono u objetos similares. Observe que la pila no sufra daños por caídas al suelo, golpes, dobladuras o causas similares. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas, etc. Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría causar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. Evite sobrecargar el motor por reducción errónea o demasiado larga. No bloquee nunca las rejillas de ventilación o de refrigeración del aparato. Asegúrese de que el aparato disponga de una buena circulación de aire. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

italienisch

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto o potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali cavi corti possono danneggiare il prodotto. Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. La spina e il cavo originale non vanno sostituiti o tagliati. Non aprire assolutamente il prodotto e non effettuare saldature sulla scheda o su altri componenti. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Controllare regolarmente che il prodotto non sia danneggiato. Se il prodotto risulta danneggiato, non utilizzarlo fino alla sua completa riparazione. L'accumulatore necessario al funzionamento del prodotto deve sempre essere messo in carica staccato dall'apparecchio stesso. Caricare l'accumulatore solo in ambienti asciutti e non infiammabili. Il rivestimento esterno dell'accumulatore LiPo non deve essere danneggiato. Prestare attenzione affinché oggetti acuminati, quali coltelli, utensili, bordi in fibra di carbonio o simili, non danneggino l'accumulatore. Prestare attenzione affinché l'accumulatore non

j

ung

WARNHINWEISE WARNING NOTES

Poškozené články se nesmějí dále používat. Pokud by články byly zdeforované, viditelně poškozené apod., nesmějí se už používat. K nabíjení NiMH/NiCd baterií používejte pouze nabíječky/vybíječky, které jsou určeny pro tento typ baterií. Nikdy nepoužívejte nabíječky/vybíječky pro LiPo baterie. Vždy nejprve zapněte vysílač, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Přijímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plyn plyn a poškodit váš model. Při vypínání dočistěte plyn v opačném pořadí. Nepřevypte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysílač. Vyvarujte se přetížení motoru nesprávným nebo příliš dlouhým podřazením. Nikdy neblokuje ventilátor nebo ochlazuje drážky výrobku. Zajistěte dobrou cirkulaci vzduchu okolo výrobku. Pijpote pečlivě veškeré díly vyčistěte. Pokud se spoje uvolní v důsledku vibrací, může se model vymknout vaší kontrole. Výrobce nemůže být dříve zodpovědný za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování. Používejte pouze originální náhradní díly.

slowenisch

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranice izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte slededca opozorila, kar lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izdatkovej garancije. Nedržanje opozoril in tehničnih pokynov může vést k významným škodám a významným zraněním dětí. Proizvod ne smete nikoli pustiti brez nadzoru, medtem ko je vklopljen, obrabljate ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Preprečite napako baterij proizvođača ali priključitev z obrnjenjo polnilnika. Vsi kabli povezave morajo biti dobro izolirani. Krati stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Ta proizvod ali druge elektronske komponente ne smete nikoli v stik z vodo, oljem, gorivi ali drugimi električno prevodnimi tekočinami, saj lahko slednje vsebujejo minerale, ki lahko poškodujejo elektronsko vezje. V primeru stika s tovrstnimi snovmi morate takoj prekiniti obratovanje in proizvod skrbno pospraviti. Nikoli ne smete spremeniti ali odrezati originalnega vžigalnega niti originalnega kabla. Proizvod nikoli ne odpirajte in v nobenem primeru ne spajkajte na platni ali drugih komponentah. Kadar proizvod ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Proizvod redno preverjajte glede morebitnih poškodb. V primeru poškodbe proizvoda do popolnega popravila ne smete več uporabljati. Polnilno baterijo, ki je potrebna za obratovanje tega proizvoda, vedno polnite zunaj naprave. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Izpraznjenih baterij ne zavrzite v gospodinjstvene odpadke, temveč jih oddajte v obstoječo zbirališča ali na posebni odpad. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo poimite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na hladnem, na toplotno odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejo nahajati gorilni ali drugi vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekršite maksimalnega polnilnega/razelektivnega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija se sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnilne je v suhih prostorih. Zunanja obloga LiPo polnilne baterije ne sme biti poškodovana. Zato obvezno pazite, da baterije ni mogoče poškodovati z ostrimi predmeti, kot so noži, orodja, robovi iz grafitnih vlaken ali podobno. Pazite, da se polnilna baterija ne poškoduje zaradi padca, udarca, krivljenja ali podobnega. Poškodovanih celic ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži pono hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Preprečite predremenitev motorja zaradi napake ali predolge uporabe pogonskega reduktora. Nikoli ne blokirajte ventilatorja ali hladilnih rež na proizvodu. Poskrbite za dobro cirkulacijo zraka v okolici. Skrbno priključite vse dele opreme. Če se povežave zaradi vibracij zraščajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

schwedisch

Ingen lekare. Lampar sig inte för barn under 14

är. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstås för produkten och öglighöga garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvariga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Denna produkt eller andra elektroniska komponenter får aldrig komma i kontakt med vatten, olja, drivmedel eller andra elektriskt ledande vätskor, eftersom de kan innehålla mineraler som kan orsaka att de elektroniska styrelsenas korroderar. Vid kontakt med dessa ämnen kan den genast avsluta driften och omsorgsfullt torka produkten. Originalkontaktarna och originalkabeln får aldrig ändras eller kapas. Öppna aldrig produkten och ladd i inget fall på kretskortet eller andra komponenter. Ta alltid ut ackumulatören ur din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Kontrollera regelbundet om det har uppstått skador på produkten. När det har uppstått skador får produkten inte längre användas, förrän den har reparerats komplett. Ladda alltid ackumulatören, som är nödvändig för driften av apparaten, utanför apparaten. Om ackumulatören skulle uppvisa en defekt, så kan detta leda till att produkten skadas. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid ett befintligt uppsamlingsställe eller lämna skador på produkten. När det har uppstått skador på produkten, får den inte användas. Öppna aldrig en ackumulatör, ett batteri eller enstaka celler. Ladda ackumulatören endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatören befinna sig på ett tätt brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Översiktd under inga omständigheter den maximala laddnings- eller laddningsströmmen som rekommenderas av NiMH/LiPo-ackumulatören får under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatören får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomförladdning leder till skador. LiPo-ackumulatören yttre hölje får inte skadas. Ge alltid ovillkorligen akt på att inga vassa föremål, som knivar, verktyg, kolfiberkanter eller liknande kan skada ackumulatören. Ge akt på att ackumulatören inte skadas genom att trilla ner, stötar, deformation eller liknande. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformationer, optiska skador eller liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatören, använd endast laddare/utladdare, som är specificerade för denna typ av ackumulatörer. Använd aldrig LiPo laddare/utladdare. Ladda alltid från en ström. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Undvik att överbelasta motorn genom felaktiga eller för långa utvärkingar. Blockera aldrig produktens fläkt eller kylsystem. Sörj för att luften kan cirkulera ordentligt runt produkten. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningarna skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över motorn. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetsföreskrifterna och varningarna inte följs. Använd endast originalreservdelar.

russisch
Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте все указания и предостережения. Несоблюдение этих указаний и предостережений может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Несоблюдение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам. Не допускайте оставления без надзора изделия, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Не допускайте контакта этого изделия

или других электронных компонентов с водой, маслом, моторными топливами или другими электропроводящими жидкостями, поскольку они могут содержать минералы, вызывающие коррозию электронных схем. В случае контакта изделия с этими материалами необходимо немедленно выключить его и тщательно высушить. Не допускается переделывать или отрезать оригинальные штекеры и кабели. Запрещается вскрывать изделие и выполнять пайку платы или других компонентов. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Регулярно контролируйте изделие на предмет отсутствия повреждений. При наличии повреждения эксплуатация изделия не допускается вплоть до выполнения полного ремонта. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации этого изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускаются выбрасывать израсходованные батареи вместе с бытовым мусором; их следует сдавать только в специальные пункты сбора. Запрещается отрывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время зарядки аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горючие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока зарядки и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается контакт аккумуляторов с огнем, а также с водой или другими жидкостями. Процесс зарядки проводят только в сухих помещениях. Не допускаются повреждения наружной обшивки литий-полимерных аккумуляторов. Необходимо следить за тем, чтобы острые предметы, такие как ножи, инструменты, оружие упало на аккумулятор или т.п. не могли повредить аккумулятор. Необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор не был поврежден в результате падения, удара, деформации или т.п. Использование поврежденных ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждения ячеек или т.п., дальнейшая эксплуатация ячеек не допускается. Для зарядки никель-кашмевых или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Перед включением приемника регулятор скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приемник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приемник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Избегайте перегрузки двигателя в результате ошибочной или слишком длительной эксплуатации его на пониженной передаче. Не разрешается перекрывать вентилятор или вентиляционные щели изделия. Необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха вокруг изделия. Все части оборудования должны быть надежно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата деталей или поломка копиров. Ответственность за безопасность за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Используйте только оригинальные запасные части.

rumänisch
Nu este jucărie. Neavcedat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Respectați obligatoriile următoarelor indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răni foarte grave! Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Evitați cuplarea greșită sau polarizarea încorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scuturile pot deteriora produsul. Acest produs sau alte componente electronice nu

WARNHINWEISE WARNING NOTES

bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela em. Nem nunca circundância o acumulador NiMH/LiPo deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. O revestimento exterior do acumulador LiPo não pode ser danificado. Tome, por isso, especial atenção para que objectos pontiagudos como facas, ferramentas, bordas de fibra de carvão ou similares não possam danificar o acumulador. Preste especial atenção para que o acumulador não seja danificado por queda, pancada, flectão ou ajeitas semelhantes. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Ligue sempre primeiro o emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parassitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para evitar, siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Evite uma sobrecarga do modelo através de redução errada ou demasiado longa. Nunca bloqueie o ventilador nem as fendas de refrigeração do produto. Assure-se de uma boa circulação de ar em volta do produto. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

polnisch

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia. Strzeż się nadejść produktu przed malymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegaj koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzi do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzi do szkód materiałowych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojdzie do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwracać uwagę na pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. Unikać należy zetknięcia się produktu lub jego poszczególnych zespołów elektronicznych z wodą, olejem, paliwem silnikowym lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecz te zawierają mogą mineraly będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przelazających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić do całkowitego wyschnięcia produktu. Nie wolno zmieniać i obcinąć wtyczek i kabli oryginalnych. Nie wolno otwierać produktu i przeprowadzać lutowania na płycie montażowej lub na innych jego elementach. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatorem lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Produkt należy regularnie kontrolować pod względem występowania ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia produktu nie wolno go używać do chwili jego pełnej naprawy. Akumulator, który używany jest do eksploatacji niniejszego produktu, ładowany powinien być zawsze poza urządzeniem. Zużytych baterii nie należy umieszczać w domowych koszach na śmieci, lecz w istniejących punktach zbiorczych lub w miejscu dla odpowiadających specjalistów. W przypadku otwarcia akumulatora, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorowej, akumulator ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulator znajduje się powinien na niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatora nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych

materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania i prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorów NiMH/LiPo. Akumulator nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obudowy akumulatora LiPo. W związku z tym koniecznie zwracać należy uwagę na, by takie ostre przedmioty jak noże, narzędzia, krawędzie włókien węglowych, i inne tym podobne przedmioty nie uszkodziły akumulatora. Zwracać należy uwagę na to, by akumulator nie uległ uszkodzeniu poprzez upadek z wysokości, uderzenie/uderzenie, pogięcie lub tym podobną czynność. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy kontrolki wykazują błąd zdefiniowania, uszkodzenia optycznego i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumulatorów LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki” (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorów. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatora jazdy należy wyłączyć napęd nadajnik. Odbiorniki mogą odbierać sygnały zakłócenia (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączenia zachowywać należy kolejność odłączenia. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Unikać należy przeciążenia silnika poprzez nieodpowiedni lub zbyt długi przebieg. Nie należy blokować wentylatorów lub szczelin chłodzących powietrza wokół produktu. Wyszczególniający cyrkulację powietrza wokół produktu. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozciągają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. Producent nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

norwegisch

Intet leketøy. Ikke egnert for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Vær anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Foralt aldri produktet uten oppsett mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Dette produktet eller andre elektriske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoff eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må tørkes grundig. Originalpluggene og originalkabelne må aldri endres eller kuttes av. Produktet må aldri åpnes og det må ikke loddes på kretskortet eller andre komponenter. Ta aldri batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Kontroller produktet regelmessig for skader. Ved en skade må produktet ikke tas i bruk før det er fullstendig reparert. Batteriet, som er nødvendig for driften av dette produktet, må alltid lades opp utenfor apparatet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfall, men må leveres som avfall til det til bestemte samlesentre eller avleveres som spesialavfall. Aldri åpne en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp under oppsett. Under opplading må batteriet befinne seg på et ikke brennbart, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befinne seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med led, vann eller andre væsker. Etter opplading kun i tørre rom. LiPo batteriets utside må ikke skades. Vær derfor særdeles oppmerksom på at skarpe gjenstander som kniver, verktøy, kartotter, berkanter eller lignende ikke skader batteriet. Pass på at batteriet ikke blir skadet ved å la det falle ned, ved å stå på det, bøyde det eller lignende. Skadede celler må ikke brukes lenger. Vær oppmerksom på at skader, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger.

Bruk for lading av NiMH/NiCd-batterier kun ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for LiPo-batterier. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Unngå overbelastning av motoren på grunn av feil eller for lang gruvtekling. Dekk aldri til viften eller produktets kjølekanaler. Sørg for en god luftstrømulasjon rundt om produktet. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av et sikkerhetsanvisningene og advarene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

niederländisch

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Voer beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materialen en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken. Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel vernietigen. Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten korroderen. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. De originele elektrische kabels mogen nooit worden veranderd of afgesneden. Open nooit het product en solder in geen geval op de platinen of andere componenten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbrek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Gebruik regelmatig op schade onderzoeken. In geval van schade mag het product niet meer gebruikt worden, totdat het volledig is gerepareerd. Laad de accu, die voor gebruik van dit product noodzakelijk is, altijd buiten het apparaat op. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Gebruikte batterijen niet in het huisvuil gooien, maar bij de bestaande verzamelpaatsen of een speciaal depot afgeven. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad het product niet onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval dicht worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. De buitenhuid van de LiPo accu mag niet worden beschadigd. Let er dus beslist op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carbonkanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. In het geval van schade aan de accu, moet de accu worden gerepareerd. De buitenhuid van de LiPo accu mag niet worden beschadigd. Let er dus beslist op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carbonkanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Blokkeer nooit de ventilator of de luchtinsletten van het product. Zorg voor een goede luchtcirculatie om kuumte van het product. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik

alleen originele onderdelen.

litauisch

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikyti gamintojo vaiks nepasiekiamoje vietoje. Pradom laikyti toliau pateiktamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gamintojo gali sugesti ir Jūs prarastė teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialines ir asmenines žałos bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepaliki gamintojo be priežiūros, kol jis yra jungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gamintojo gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Vsi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo

WARNHINWEISE WARNING NOTES

neinamiet vai nenogrieziet oriģinālās kontaktakšas un oriģinālo vadus. Nekad neatveriet ierīci, kā arī nekādā gadījumā nelodēdāiet uz shēmas plātes vai citiem komponentiem. Iekrē izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kādā laikā izmantota. Ierīce regulāri jāpārbauda, vai tā nav radusies bojājumi. Konstatējot bojājumus, ierīci nedrīkst izmantot līdz brīdim, kamēr tā nav pilnībā saremontēta. Bateriju, kas nepieciešama šīs ierīces apkalpošanai, iekrē izņemiet āpus ierīces. Bojājuma bateriju var radīt ierīces bojājumus. Noliektas baterijas neizmantojiet sadzīves atkritumos, bet nododiet tām paredzētos savākšanas punktus vai bīstamo atkritumu savākšanas vietas. Nekad neatveriet akumulatoru, baterijas vai atsevišķas to šūnas. Kad noteikts uzlāde, nekad neatstājiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā bateriju jāatrodas uz nedegdoga, karstumizturīga palika. Baterijas ļaunums nedrīkst atrasties dēplī vai viegli uzņemamojā priekšmetā. Nekādā gadījumā nepārspīdēdāiet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Nekādās apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādēšanos. Baterija nedrīkst nokrist asārkā uz uguns, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesu drīkst veikt tikai sausās telpās. LiPo bateriju ārpus apvalka nedrīkst sabojāt. Obligāti sekot, lai baterija neiktu sabojātā ar asiem priekšmetiem, kā piem., nažiem, instrumentiem, opekļā šķiedras malām vai tml. Sekojiet, lai baterija neiktu sabojātā nokrīt zemē, trieciena vai deformācijas rezultātā un tml. Bojātas šūnas var nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlāde izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šīs veida bateriju uzlādei. Nekādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Iekrē pirms uzlādēšanas jāatņem regulatora ieslēgšanas vāciņš ieslēdzot savu raidītāju. Uzlādēšanu varētu uzvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt šīs modeli. Izsēdēt vienmēr ievērojiet apgriezto secību. Vāciņš izslēdz uzlādēšanu un ātruma regulatoru, tikai pēc tam izslēdziet raidītāju. Nepieļaujiet motora pārslodzi, nepareizi vai pārāk ilg reduktori apgrieztienu. Nēkad nenobloķējiet ventilatoru vai ierīces dzesēšanas spraugas. Rūpējieties par pietiekamu gaisa cirkulāciju vai ierīci. Pieslēdziet visas iekārtas dažādās rūgļi. Ja kādā savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūst vaļīga, šīs varat zaudēt kontroli pār modeli. Rādītājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

bulgarisch

Tova ne e играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Схванчайте продукта за меча под надреза или за малки дръжки. Не опирайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Незнапознато на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без надзор, докато той е включен в електричната мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Избягвайте погрешното съвзряне или размяната на полюсите на продукта. Вончи кабели и свързачи трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Този продукт или други електрически компоненти не трябва никога да влизат в досет с вода, често, горива или други електропроводими течности, тъй като те могат да съдържат минерали, които са в състояние да корозират интегралните схеми. При контакт с такива вещества незабавно преустановете работата и внимателно подсушете уреда. Оригиналния щепсел и оригиналния кабел не трябва да се заменят или да се опираат! Не опирайте продукта и не запалвайте въдух пламката или въдух други компоненти. Изваждайте акумулаторите батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Проверявайте редовно продукта за неизправности. В случай на неизправност продуктът не трябва да се използва до момента на пълното му излечение. Винаги зареждайте акумулаторите батерии, които са необходими за този продукт, вкъщи уред. Ако в батериие възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Не изхвърляйте батериие заедно с домакинските отпадъци, а на определени за това места и в събиращите

пунктове за батерии. Не отваряйте акумулатора, батерии или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторите батерии под надзор. По време на зареждането батериие трябва да се разполагат въдух отворена и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериие, препоръчан от производителя. За зареждане на батериие пълно изтощаване на никел-метал-хидридни батерии / литий-полимерните батерии. Батериие не трябва да влизат в досет с огън, вода или други течности. Процесът на зареждане да не извършва само в сухи помещения. Възвизанят слой на литий-полимерните батерии не трябва да се повреди. За зареждане винаги използвайте оригиналния или друг инструмент, въведени в употреба или други подобни да не повреди повърхността на акумулаторите батерии. Пазете акумулаторната батерия от падане, удар, огъване и подобни. Не трябва да се използва повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видими изменения или други отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използва само зареждащи / разредящи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакви случаи не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник и разпределяте. Точността може да улочи сигнални със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обръщане ред. Изключете първо приемника и разпределятеля, а след това и предавателя. Избягвайте преговарянето на мотора чрез погрешно или твърде дълго намаляване на оборотите. Не блокирайте никога акумулатора или отора на околната среда на продукта. Погледете се да има добра циркулация на въздух около продукта. Съвзряйте внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола въдух модела. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от незнапознато на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Използвайте само оригинални резервни части.

dänisch

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børn rækkevidde. Overhold produktet for følgende henvisninger, da dette kan føde til adskillige Deres produkt og ulykke garanti. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsluttet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelser. Undgå forkert tilslutning eller omvendt poleret af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Dette produkt eller andre elektroniske komponenter må aldrig komme i berøring med vand, olie, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan indeholde mineraler, der får de elektroniske strømlinjer til at korrodere. Ved kontakt med disse stoffer skal De straks indstille driften og omhyggeligt tørre produktet. Originalstikket og originalkablet må aldrig ændres eller skæres af. Åbn aldrig produktet og lod under ingen omstændigheder på platin eller andre komponenter Tag altid akumulatorer ud af Deres produkt hvis, adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Kontrollér regelmæssigt produktet for skader. I tilfælde af beskadigelse må produktet ikke mere anvendes, for der er foretaget en komplet reparation. Oplad altid den akumulator, der er nødvendig til driften af dette produkt, uden for maskinen. Skulle akumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Brugte batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet men kan afgives ved de eksisterende samfundsskuffe eller en særlig losseplads. Aldrig en akumulator, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akumulatorer under opsyn. Under opladningen skal akumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt materiale. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af aku-

mulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulator må under ingen omstændigheder dybdeafledes. Akkumulatorer må ikke komme i berøring med led, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i tørre rum. LiPo-akkumulatorens yderledninger må ikke beskadiges. Vær altså ubetinget opmærksom på, at der ikke er skarpe genstande som knive, værktøjer, kulfiberkanter eller lign., der kan beskadige akkumulatoren. Vær opmærksom på, at akkumulatorer ikke bliver beskadiget ved nedfald, slag, bøjning eller lignende. Beskadigede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere bruge disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatorer kun opladnings-/afledningsapparater, der er specielt udvalgt til denne type akkumulator. Anvend under ingen omstændigheder LiPo-opladnings-/afledningsapparater. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfangne fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Undgå at overbelaste motoren ved forkert eller for lang hastighedsnedsættelse. Bloker aldrig ventilatorer eller produktets fælg. Sarg for en god luftcirkulation omkring produktet. Tilslut samtlige udstyrsele omhyggeligt. Hvis forbindelserne løses på, vibrationer, kan De miste kontrollen over modellen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger. Anvend kun originale reservedele.

estnisch

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastaste lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käelaluses. Järgige tingimata järgnevat juhendit, vastasel korral võib toode hävida ja garanti ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada saja- ja isiku kahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelvalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluliikuga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Vältige toote ebaõiget ühendamist või polaarust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, ühiliühendused võivad toote rikuda. Käesolev toode ei selle teiste elektroniliste komponentide ei tohi kunagi kokku puutuda vee, õli, kütiluse või teiste elektrit juhtivate vedelikega, kuna need võivad sisaldada mineraale, mis võivad põhjustada elektroniliste liitlussing



ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungserscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler. Desweiteren beinhaltet dies folgende Punkte:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Lackierte Teile, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingesendet behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigelegt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

Bei LRP 25 Jahre Garantie Produkten gelten zusätzlich die Garantiebestimmungen auf der LRP 25 Jahre Garantiekarte. Die ursprünglichen beim Kauf des Produktes entstehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer sowie zwingende gesetzliche Haftungsregelungen nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben hiervon unberührt.

LRP-WERKS-SERVICE:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruchsticher verpacken.

- Einsenden an: LRP electronic GmbH — Serviceabteilung
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Deutschland

TECHNIK + SERVICE HOTLINE:

D: 0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0.49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)

A: 0900 270 313 (0.73€/Minute aus dem öst. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)

eMail: service@lrp-electronic.de Web: www.LRP.cc

- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

REPAIR PROCEDURES / LIMITED WARRANTY

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault. Furthermore this includes the following points:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Painted parts, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is sent in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

With LRP 25-Years Warranty products, the warranty terms on the LRP 25-Years Warranty card do also apply. The legal warranty claims, which arose originally when the product was purchased, shall remain unaffected.

LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you usually by COD (cash on delivery), but this is subject to your national LRP distributor's general policy.



ALLGEMEINE HINWEISE



WEEE Hinweis

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen ausserdem Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



CE Hinweis

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2004/108/EG erfüllt. Desweiteren entspricht dieser Artikel der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.LRP.cc/CE>

Dieses Produkt ist für den Gebrauch in: AT, CH, DE, GB, ES, BE, BG, DK, EE, FI, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, CZ, HU, CY

Entsorgungshinweis:

Laut Batteriegesetz sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Die Entsorgung der Altbatterien über den Hausmüll ist gesetzlich verboten. Schützen Sie mit uns unsere Natur vor umweltschädlichen Belastungen und entsorgen Sie deshalb die Altbatterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie im entladenen Zustand zu einer geeigneten Sammelstelle für Altbatterien.

GENERAL NOTES



WEEE notes

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



CE notes

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European directive 2004/108/EC. Furthermore this item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: <http://www.lrp.cc/CE>

This product is for use in: AT, CH, DE, GB, ES, BE, BG, DK, EE, FI, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, CZ, HU, CY

Battery disposal notes:

Batteries and accumulators used in this product are to be disposed of separately from your household waste. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Customer participation in the collection and recycling of batteries and accumulators is important to minimise any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to substances used in batteries and accumulators.



LRP electronic GmbH,
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134,
73630 Remshalden,
Deutschland

Technik + Service Hotline für D:
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,
Mobifunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:
0900 270 313
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz,
Mobifunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc www.LRP.cc

